



REFERENDUMS

2014

RÉFÉRENDUMS

PROPOSED AMENDMENTS • MODIFICATIONS PROPOSÉES



REFERENDUMS

2014

RÉFÉRENDUMS

CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

- 1** Introduction
 - 1** Referendum Voting Procedures
Procédure de vote du référendum
 - 3** Regular Referendum
 - 7** Special Referendum
 - 11** Rules of Eligibility
 - 15** Référendum ordinaire
 - 19** Référendum spécial
 - 23** Conditions d'admissibilité
-



INTRODUCTION

PLEASE NOTE BY-LAWS HAVE NO EFFECT UNTIL APPROVED BY THE MINISTER OF AGRICULTURE AND AGRI-FOOD CANADA.

In accordance with the By-laws, Section 36.1 AMENDMENT BY REFERENDUM, the By-laws may be amended by means of a majority affirmative vote of the votes cast in either a Regular Referendum ballot conducted concurrently with the triennial election of the Board, and/or by means of a Special Referendum ballot, which may be conducted at any time and at the sole discretion of the Board.

REFERENDUM VOTING PROCEDURES

Please read all of the information carefully before casting your vote.

The current By-laws are available in both official languages on the CKC website www.ckc.ca. If you wish to obtain a hard copy, please contact the CKC Store at orderdesk@ckc.ca or at 1-800-250-8040 or by fax at 416-675-6506.

You may vote either online or by paper ballot between November 1st and November 30th. Please follow the instructions provided in the Voting Package; however, if you have any questions, please email voting@ckc.ca or call 416-675-5511 or 1-855-DOGSKC (1-855-364-7252).

INTRODUCTION

VEUILLEZ NOTER QUE LES PRÉSENTS RÈGLEMENTS ADMINISTRATIFS NE PEUVENT ENTRER EN VIGUEUR AVANT L'APPROBATION DU MINISTRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'AGROALIMENTAIRE DU CANADA.

Conformément à l'article 36.1 MODIFICATIONS PAR RÉFÉRENDUM des *Règlements administratifs*, les *Règlements administratifs* peuvent être modifiés par un vote affirmatif de la majorité des votes exprimés lors d'un référendum ordinaire ayant lieu en même temps que l'élection triennale du Conseil d'administration, et/ou lors d'un référendum spécial qui peut être organisé à n'importe quel temps à la discrétion du Conseil.

PROCÉDURE DE VOTE DU RÉFÉRENDUM

Veillez lire attentivement tous les renseignements avant de voter.

Les *Règlements administratifs* en vigueur sont disponibles dans les deux langues officielles sur le site Web du CCC à www.ckc.ca. Si vous désirez obtenir une copie papier, veuillez communiquer avec le magasin du CCC par courriel à l'adresse orderdesk@ckc.ca, par téléphone au 1-800-250-8040 ou par télécopieur au 416-675-6506.

Vous pouvez voter en ligne ou par bulletin de vote papier du 1^{er} novembre au 30 novembre. Veuillez suivre les directives dans la trousse de vote. Cependant, si vous avez des questions, veuillez communiquer avec nous par courriel à l'adresse voting@ckc.ca ou par téléphone au 416-675-5511 ou 1-855-DOGSKC (1-855-364-7252).



REGULAR REFERENDUM 2014

Member Proposed Amendments to the By-laws

SECTION A

Regular Referendum 2014 – Performed in accordance with the By-laws, Section 36.2, PROPOSAL OF REGULAR REFERENDUM AMENDMENTS. The following two (2) proposals are being placed before the membership in a Regular Referendum.

PROPOSED AMENDMENT #1

PROHIBITION

The following amendment to the By-laws is proposed by Member, Robert Whitney of Castleton, Ontario.

It is proposed that **Section 9.10, PROHIBITION**, be amended as follows:

9.10 PROHIBITION

Members of the Board of Directors are prohibited from performing the following functions during their tenure of office:

DELETE

- (a) Acting in a paid capacity as judge, superintendent, handler, secretary or ring steward at any CKC approved event.
- (b) Judging the dogs of other Board members or exhibiting or handling a dog belonging to any person under a fellow Board member at any CKC approved event.

REPLACE WITH

Members of the Board of Directors are prohibited, during their tenure of office, from judging a dog of another Board member or exhibiting or handling a dog belonging to any person under a fellow Board member at any CKC approved event.

Proposers: The following members in good standing as per Section 36.2(a) of the By-laws support this amendment:

1. Allan Pepper, Oshawa, ON
2. Pat Renshaw, Shelburne, ON
3. Coby Kruders, Ingleside, ON
4. Joe Panaro, Greeley, ON
5. Linda Thompson, Greeley, ON
6. Joy Lynne Huntley, Woodville, ON
7. Katrine Kruders, Long Sault, ON
8. Vickie Barrett, Scarborough, ON
9. Diana Edwards, Howick, QC
10. Neil Edwards, Howick, QC

11. Danik Dancause, Saint-Hubert, QC
12. Sylvain Généreux, Saint-Jérôme, QC
13. Joanna Kretowicz, Saint-Jérôme, QC
14. Emily Burdon, Saint-Lazare, QC
15. Allison Foley, South Rawdon, NS
16. Todd Foley, South Rawdon, NS
17. Terri-Lee Foley Cossar, South Rawdon, NS
18. Harold Foley, South Rawdon, NS
19. Eleanor Foley, South Rawdon, NS

Explanation for Amendment: The present by-law prohibits a group of long standing members from serving as a member of the Board of Directors unless that person forgoes all income from their respective profession during their tenure. The purpose of this amendment is to allow all CKC members to exercise their right to participate with the Canadian Kennel Club on an equal footing.

It is our belief that there is no correlation between members within this section receiving remuneration and the ability to perform their duties as CKC Board members.

There are several members within the CKC membership who receive dog related remuneration such as dog trainers, veterinarians, dog food sales people and even breeders that presently have the right to sit on the CKC Board and still maintain an income from dogs. Our goal as CKC members should be to elect a qualified person who can be a leader.

We feel this by-law is discriminating, unfairly restrictive and leaves out the potential for a group of members that have vast experience within the Canadian dog world. The final decision of who represents the CKC zones as a member of the Board should be decided by the zone members. These zone members may cast their votes to make the final decision as to who will represent them at the CKC Board table.

Legislation Committee's Comments: The Legislation Committee supports this amendment based on legal opinion that there is no impediment to this proposed amendment.

The following is a list of Committee members who considered the proposal (the Chair refrained from voting and the Executive Director does not vote):

Larry Kereluke, Chair
Joan Bennett - For
Michael Catton - For
Karsten Kaemling - For
Lance Novak, Executive Director
Elaine Whitney - Abstained

**PROPOSED AMENDMENT #2****BREED STANDARDS**

The following amendment to the By-laws is proposed by Member, Susan Neave of Niagara-on-the-Lake, Ontario.

It is proposed that **Section 25.4, BREED STANDARDS**, be amended as follows:

25.4 BREED STANDARDS

The standards of breeds recognized by the Club shall be those standards published in the current edition of the Club's Book of Breed Standards. The Board shall have the authority to adopt new breed standards, ~~and to amend any standards adopted by the Club previous to the enactment of this By-law. submitted by the National breed club (as recognized by and in good standing with the Club), provided such standards have been approved by two-thirds of the votes received from the members of the submitting National breed club. The Board shall accept amendments to any standards as and when such amendments are submitted by the National breed club, having been approved by two-thirds of the votes received from the members of said National breed club, for any standards adopted by the Club prior or subsequent to the enactment of this By-law amendment.~~

Proposers: The following members in good standing as per Section 36.2(a) of the By-laws support this amendment:

1. Cherie Holmes, Mesachie Lake, BC
2. Jean Berghuijs, Athens, Ontario
3. Carolyn Irvine, Devon, AB
4. Carol Toms, Nanaimo, BC
5. Sandi Malcolm, Nanaimo, BC
6. Mavis McClintock, Duncan, BC
7. Mariah Dupuy, Duncan, BC
8. Jack Brooks, Lake Cowichan, BC
9. Lynn Brooks, Lake Cowichan, BC
10. Mona McMillan, Spruce Grove, AB
11. Allan Pepper, Oshawa, ON
12. Pat Blenkey, Harley, ON
13. Brian Casey, Harley, ON
14. Joanne Matheson, Brantford, ON
15. Glen Stark, Uxbridge, ON
16. Debra Quadland, St George, ON
17. Carole Guilfoyle, Scotland, ON
18. Rachel Jesse, Calgary, AB
19. Linda D. Hill, Calgary, AB

20. Alison Merrick, Edmonton, AB
21. Judith Plumb, Edmonton, AB
22. Serge Bilodeau, Petite-Rivière-Saint-François, QC
23. Kristen Francis, Niagara Falls, ON
24. Anita Cameron, Niagara Falls, ON
25. L. Gail Sutherland, Calgary, AB
26. Ellynne Dickson, White Lake, ON
27. Natasha McKillop, Maitland, NS
28. Barbara Morrison, Sydney, NS
29. Fay Oatway, Charlottetown, PEI
30. Vicki Drechsler, Lunenburg, ON
31. A. Melissa Broadhurst, Kemptville, ON
32. Carol Broadhurst, Kemptville, ON
33. Debra Wright, Athens, ON
34. Michael Foster, Arthur, ON
35. William Rutar, Edmonton, AB
36. Gail Docherty, North Gower, ON
37. Julianna du Pree, Edmonton, AB
38. Yan Mowatt, Bible Hill, NS
39. Troy Lynds, Tatamagouche, NS
40. Jolie Janssen, Leduc County, AB
41. Maria Foster, Hamilton, ON
42. Barbara du Pree, Kemptville, ON

Explanation for Amendment: The breed standards were developed by the National breed clubs, and should remain under their custody, including the sole right to make amendments thereto. It is inappropriate to expect the members of the Board of the CKC or of any committee appointed by the Board to make intrinsic decisions with respect to the standards for breeds with which they may or may not be intimately familiar. Since the members of the National breed clubs are in the best position to create and amend the standard for that breed, with full knowledge of its history and the responsibility for its future, it only makes sense to have the National breed clubs be the custodians of the breed standards.

Legislation Committee's Comments: The Legislation Committee does not support this proposed amendment based on legal opinion (see below) as well as for the following reasons:

- (a) not all breeds have National clubs in which case the owners of these breeds would be devoid of any representation; and
- (b) not all clubs are comprised of CKC members in which case CKC members would be devoid of any representation.

The following is a list of Committee members who considered the proposal (the Chair refrained from voting and the Executive Director does not vote):



Larry Kereluke, Chair
Joan Bennett - Against
Michael Catton - Against
Karsten Kaemling - Against
Lance Novak, Executive Director
Elaine Whitney - Against

Legal Opinion: Concern expressed as to whether transferring authority to enact or amend breed standards from the Board of Directors to another body such as a National breed club, or limiting the Board's authority to enact or amend breed standards, violates general principles of corporate law that apply to animal pedigree associations such as the CKC.

Concern also expressed that the amendment would impose a positive obligation on the Board to adopt whatever new breed standards (or amendments to existing breed standards) might be approved by a National breed club, and would remove any Board discretion as to whether or not to adopt new or amended breed standards that had been approved by a National breed club. This provision may be contrary to the general corporate law principle that (i) a board of directors is required to act in the best interests of the corporation, and (ii) it is the board of directors, and not any other body, that is charged with the responsibility to conduct the business and affairs of the corporation.



SPECIAL REFERENDUM 2014

Board Proposed Amendments to the By-laws

SECTION B

Special Referendum 2014 – Performed in accordance with the By-laws, Section 36.13, SPECIAL REFERENDUM AMENDMENTS. The following proposed amendments to the By-laws were placed before the Board of Directors in June 2014 for consideration at which time the Board gave approval for these proposals to be placed before the membership in a Special Referendum.

PROPOSED AMENDMENT #1

INTERPRETATIONS

It is proposed that the **INTERPRETATIONS** section be amended by adding the following definitions:

“**electronic**” means created, recorded, transmitted or stored in digital or other intangible form by electronic, magnetic, optical or any similar means;

“**electronic document**” means data that is recorded or stored on any medium in or by a computer system or other similar device and that can be read or perceived by a person or a computer system or other similar device. It includes a display, printout or other output of that data;

“**electronic signature**” means unique electronic information that a person creates or adopts in order to sign a document, and that is in, attached to or associated with the document, provided that such information must permit a reliable determination by the Club that the document was created or communicated by or on behalf of the person permitted or required to sign the document;

Explanation for Amendment: Accepting digital (i.e., electronic) signatures is a key element for process efficiencies and improving member service and satisfaction. The above proposal has been drafted on the basis of having reviewed similar documents of other organizations. Members can be assured that our e-business meets current industry standards by providing a safe and secure infrastructure to transmit electronic information.

PROPOSED AMENDMENT #2

NO NOMINATION IN AN ELECTORAL ZONE

It is proposed that **Section 12.9, NO NOMINATION IN AN ELECTORAL ZONE**, be amended as follows:

12.9 NO NOMINATION IN AN ELECTORAL ZONE

In the event that no nomination is received in an electoral zone, the Election Commission shall ensure that a provision is made, in the electronic and paper ballot provided for in Sections 12.12 and 12.13, for

any voting member to insert the name of and vote for any eligible member for that electoral zone. All votes for such “write-in candidates” shall be tabulated by the Election Commission in the manner prescribed in Section 12.15.

Explanation for Amendment: This amendment makes it clear that paper ballots, and not only electronic ballots, will also include a provision for write-in ballots when there is no nomination in an electoral zone.

PROPOSED AMENDMENT #3

RECOUNT OF ELECTION BALLOTS

It is proposed that **Section 12, ELECTIONS**, be amended by adding a new subsection 12.16 as follows and renumbering the balance of the section:

12.16 RECOUNT OF ELECTION BALLOTS

Where the difference between the numbers of votes cast for the candidate receiving the greatest number of votes and the candidate receiving the second greatest number of votes, if any, is five (5) or less, the Election Commission will recount the ballots.

Explanation for Amendment: The addition of this by-law makes it clear that procedure is in place. If this amendment passes, an amendment will be made to the Policy and Procedures Manual to remove this provision from policy.

PROPOSED AMENDMENT #4

AUDIT COMMITTEE

It is proposed that **Section 13.6, AUDIT COMMITTEE**, be amended as follows:

13.6 AUDIT COMMITTEE

The Board, at the first regular meeting in the second year of the term of the Board, shall appoint an Audit Committee ~~and the Chair of such Committee.~~ and ~~the~~ term of appointment shall be for a period of three (3) years. The Committee shall consist of three (3) voting members, none of whom shall be members of the Board, and those members should be reasonably familiar with and qualified in applying the accepted principles of accounting and possess a strong business background. The Committee shall appoint a Chair from among its members. A quorum shall be two (2) members. The objectives, duties, responsibilities and authority of the Audit Committee shall be determined by the Board.

Explanation for Amendment: Given that the other independent standing committees (i.e., Appeal, Discipline



and Registration Committees) require that the members be voting members, it follows that the members of the Audit Committee should also be voting members. As with the other independent standing committees (i.e., Discipline, Appeal and Registration), the section is being amended so that the Committee members appoint a Chair from their number thus ensuring that whoever takes on this very important role consents to act, and that the Chair enjoys the support of the members of the committee.

PROPOSED AMENDMENT #5

APPEAL

It is proposed that **Section 15.2, APPEAL**, subsections (b) and (f) be amended as follows:

15.2 APPEAL

Any person, who is subject to any decision of the Discipline Committee or the Executive Director under Section 15.1, or the Registration Committee, shall have the right to appeal that decision. All matters of appeal shall be administered in the manner herein prescribed:

(b) Authority of the Committee

The Appeal Committee is authorized to allow an appeal in whole or in part, set aside or vary any decision of the Discipline Committee, ~~or the Registration Committee,~~ **or the Executive Director**, dismiss an appeal in whole or in part and assess reasonable costs of the appeal hearing against the appellant.

(f) Stay of Order Pending Appeal

Upon receipt of a Notice of Appeal in respect of a decision of the Discipline Committee **or the Executive Director**, any penalty or assessed administrative fees imposed shall be automatically stayed pending disposition of the appeal. Upon filing of a Notice of Appeal in respect of a decision of the Registration Committee, the appellant may make a motion in writing to the Appeal Committee seeking a stay of such decision pending disposition of the appeal, and the Appeal Committee may stay such order, or may dismiss the motion for a stay, on such terms as may be just. All parties to the proceeding before the Registration Committee and any other directly affected person, have the right to notice of, and to make a written representation in respect of, any such motion for a stay.

Explanation for Amendment: This amendment is of a housekeeping nature since in the 2011 Special Referendum an amendment was made to Section 15.1, DISCIPLINE, giving the Executive Director jurisdiction to exercise the same authority as the Discipline Committee with respect to first alleged offences relating to the non-delivery of certificates of registration. While the first paragraph of Section 15.2, APPEAL, was amended to include reference to the Executive Director, subsections (b) and (f) must also be amended to

include the Executive Director. With respect to subsection (f), it is important to note that since the Executive Director is making decisions of a disciplinary nature, like decisions of the Discipline Committee these decisions should automatically be stayed in the event of an appeal.

PROPOSED AMENDMENT #6

KENNEL NAMES

It is proposed that **Section 24, KENNEL NAMES**, be deleted:

DELETE

24. KENNEL NAMES

24.1 NON-PROPRIETARY

Reservation of a kennel name confers no property right; either real or personal, in the kennel name approved, and may only be transferred in accordance with established policies and procedures.

24.2 CANCELLATION

Notwithstanding anything to the contrary in these By-laws, the Board, in its absolute discretion may, by the simple adoption of a resolution, cancel the reservation of a kennel name if, in the opinion of the Board, the following circumstances exist with respect to the person, partners or company to whom the kennel name was originally issued:

- (a) A violation of the Club's By-laws relating to eligibility for registration, record keeping or payment of fees;
- (b) A violation of the provisions of the Act;
- (c) A violation of the provisions of the Health of Animals Act or the regulations thereunder relating to the identification, marking or testing of purebred dogs;
- (d) A suspension or expulsion as provided in Section 15 of these By-laws;
- (e) Engaging in the breeding, buying or selling of dogs which are not purebred, unless such activity is consistent with the Objects of the Club and has received the prior approval of the Board.

Explanation for Amendment: In accordance with the By-laws, Section 9.12, BOARD AUTHORITY, subsection (i), the Board already has authority to amend and enforce rules, regulations, policies and procedures with respect to kennel names, their registration and use. In the circumstances, Section 24 is redundant. If this amendment passes, the provisions of Section 24 will be transferred to the Policy and Procedures Manual, Chapter IV, Registration, Section N. Kennel Names, which already includes policies and procedures established by the Board respecting kennel names that are easily administered by staff given the Board's clear direction.



PROPOSED AMENDMENT #7

RECOGNIZED BREEDS

It is proposed that **Section 25.1, RECOGNIZED BREEDS**, be amended as follows:

“Dutch Sheepdog” to read “Schapendoes”

Explanation for Amendment: It is proposed that CKC make an application to Agriculture and Agri-Food Canada to amend our Articles of Incorporation and the By-laws to change the name of the “Dutch Sheepdog” to “Schapendoes” under the list of Recognized Breeds set out in Section 25.1 of the By-laws.

The Dutch Sheepdog has already been approved for full recognition as a distinct breed in Canada under the Animal Pedigree Act and the breed is currently being registered with the CKC; however, the CKC has received a request from the Dutch Sheepdog (Schapendoes) Club of Canada to change the name to “Schapendoes”. The Dutch Sheepdog (Schapendoes) Club of Canada polled its members and the majority of the members were in favour of amending the name.

Amending the name of the breed to “Schapendoes” will be consistent with the other breed registries such as all FCI member clubs. The breed is not currently recognized by the American Kennel Club (AKC) but it is on the AKC Foundation Stock Program as “Schapendoes”.

PROPOSED AMENDMENT #8

RECOGNIZED BREEDS

It is proposed that **Section 25.1, RECOGNIZED BREEDS**, be amended as follows:

“Japanese Spaniel” to read “Japanese Chin”

Explanation for Amendment: It is proposed that CKC make an application to Agriculture and Agri-Food Canada to amend our Articles of Incorporation and the By-laws to change the name of the “Japanese Spaniel” to “Japanese Chin” under the list of Recognized Breeds set out in Section 25.1 of the By-laws.

The Japanese Spaniel has already been approved for full recognition as a distinct breed in Canada under the Animal Pedigree Act and the breed is currently being registered with the CKC; however, the CKC has received a request from the Japanese Spaniel Club of Canada to change the name to “Japanese Chin”. The Japanese Spaniel Club of Canada polled its members and the majority of the members were in favour of amending the name.

Amending the name of the breed to “Japanese Chin” will be consistent with the other breed registries such as The Kennel Club (UK), the Australian National Kennel Council, the FCI member clubs, the American Kennel Club and the Japan Kennel Club all of whom refer to the breed as “Japanese Chin”.

PROPOSED AMENDMENT #9

RECOGNIZED BREEDS

It is proposed that **Section 25.1, RECOGNIZED BREEDS**, be amended as follows:

“St. Bernard” to read “Saint Bernard”

Explanation for Amendment: It is proposed that CKC make an application to Agriculture and Agri-Food Canada to amend our Articles of Incorporation and the By-laws to change the name of the “St. Bernard” to “Saint Bernard” under the list of Recognized Breeds set out in Section 25.1 of the By-laws.

The St. Bernard has already been approved for full recognition as a distinct breed in Canada under the Animal Pedigree Act and the breed is currently being registered with the CKC; however, the CKC has received a request from the Saint Bernard Fanciers of Canada to change the name to “Saint Bernard”. The Saint Bernard Fanciers of Canada polled its members and the majority of the members were in favour of amending the name.

“St.” or “Saint” is recognized as interchangeable; however, the CKC is polling our members to ensure they are comfortable with this change.

PROPOSED AMENDMENT #10

ELECTRONIC REGISTRATION AGREEMENT

It is proposed that **Section 27.7, ELECTRONIC REGISTRATION AGREEMENT**, be amended as follows:

DELETE

27.7 ELECTRONIC REGISTRATION AGREEMENT

Any CKC member in good standing may apply to enter into an Electronic Registration Agreement with CKC, which would allow them to transmit their applications to CKC via electronic means. By applying their signatures to such an Agreement, the members shall be bound by all of the terms and conditions outlined in the Agreement. Such signatures shall be deemed to have the same force and effect as had the applicants signed the respective documents in accordance with the requirements of these By-laws. Application and renewal procedures for the Electronic Agreement shall be defined in Club Policy.

REPLACE WITH

27.7 ELECTRONIC SIGNATURES

Unless otherwise specifically provided in these By-laws, any document permitted or required to be signed may be signed by an electronic signature.



Explanation for Amendment: This amendment is part of a package of amendments to accept digital (i.e., electronic) signatures which is a key element for process efficiencies and improving member service and satisfaction. See **Proposed Amendment #1** above.



SPECIAL REFERENDUM 2014

Board Proposed Amendments to the By-laws – Rules of Eligibility

SECTION C

Special Referendum 2014 – Performed in accordance with the By-laws, Section 36.13, SPECIAL REFERENDUM AMENDMENTS. After consulting with the breeders of the following seven (7) breeds and having achieved the requisite support from these breeders, the following proposed amendments to the By-laws were placed before the Board of Directors for consideration at which time the Board gave approval for these proposals to be placed before the membership in a Special Referendum.

The Animal Pedigree Act requires animal pedigree associations to establish in their By-laws, rules respecting the eligibility of animals for registration. As such, the CKC is authorized to define for each breed, the criteria for eligibility of dogs for registration and the criteria for certification of dogs as purebred. Breeds recognized under the Act as ‘distinct breeds’ are expected to be distinguishable from others of the species. The defined breed-distinguishing characteristics in the Rules of Eligibility (ROE) should be practical for use by the average breeder (i.e., not dependent on determination by breed experts). Since the 2011 Referendum, the CKC has continued to work with Agriculture & Agri-Food Canada to establish ROE for a limited number of breeds as a pilot project. ROE, under the Act, define at the most basic level, distinguishing characteristics for the breed. The ROE are not to be confused with the much more extensive breed standards which describes a ‘standard of perfection’ for each breed.

As part of this, the CKC has relied heavily upon the breed clubs whose invaluable assistance has led to a successful consultation with active breeders. Breeders of the seven (7) breeds in this pilot project have been polled and have voted in favour of the below noted ROE by more than a 2/3 majority in all cases. The CKC recommends the approval of these changes to the By-laws for the pilot breeds. The implementation for these breeds will be used as a basis to inform how best the CKC should proceed with other breeds. CKC members may rest assured that as we move forward to include other breeds, we will rely on the breed clubs, or in the absence of a breed club, with active breeders for their expertise because after all, they are the experts when it comes to their breeds.

PROPOSED AMENDMENT #1

RETRIEVER (CHESAPEAKE BAY)

It is proposed that the By-laws be amended to include Rules of Eligibility (ROE) for the Retriever (Chesapeake Bay) as follows:

Size: Medium/Large.

Coat Colour: Light deadgrass to dark brown, including sedge.

Colour Markings: White spots on the chest, white toes, white spots on the back of the feet are acceptable.

Coat Texture/Length: Short, dense, harsh, wavy outer coat, soft, fine undercoat.

Body: Strong powerful body with a deep chest and equally powerful rear; may be slightly higher in the rear than at the shoulders.

Ear Shape/Placement: Small triangular shaped ear, of medium leather, set high on the head.

Tail Shape/Carriage: Medium length tail, coming down to the hock, medium to heavy at the base, carried straight or with a slight curve.

Unique Characteristics: Yellow to amber coloured eyes. Neck medium in length and muscular. Oily double coat. Natural water resistant oil in the coat.

Genetic/Observable Variability: Long coats over 1 ¾ inches in length all over the body.

Feet: Hare shaped feet.

PROPOSED AMENDMENT #2

RETRIEVER (CURLY-COATED)

It is proposed that the By-laws be amended to include Rules of Eligibility (ROE) for the Retriever (Curly-Coated) as follows:

Size: Medium/Large.

Coat Colour: Black or liver.

Colour Markings: No prominent white patches permissible, but a few white hairs on forechest permissible.

Coat Texture/Length: Mass of small, tight, crisp curls lying close to body (smooth on face, curls start at occiput). Smooth on front of lower legs.

Body: Short, muscular, well ribbed, deep chest.

Ear Shape/Placement: Small, low set, lying close to the head, covered in curls.

Tail Shape/Carriage: Saber shaped, tapered at the end. Moderate length and carried straight and covered in curls. May be carried somewhat gaily.

Unique Characteristic: Single coat of small, tight crisp curls, lying close to the body, with little shedding.

Genetic/Observable Variability: A coat more open (slightly less tightly curled or with poor, soft texture).

Feet: Round, compact and well arched.



PROPOSED AMENDMENT #3

RETRIEVER (FLAT-COATED)

It is proposed that the By-laws be amended to include Rules of Eligibility (ROE) for the Retriever (Flat-Coated) as follows:

Size: Medium/Large.

Coat Colour: Black or liver.

Coat Texture/Length: Relatively flat, moderate length with feathering on legs and tail, slightly wavy permitted.

Body: Deep chest with a long tapering rib cage.

Ear Shape/Placement: Lie close to the side of the head.

Tail Shape/Carriage: To the hock, feathered, relatively straight.

Unique Characteristic: The head is unique to the breed giving the impression of the skull and muzzle being cast in one piece.

Genetic/Observable Variability: Yellow coat colour.

PROPOSED AMENDMENT #4

SETTER (ENGLISH)

It is proposed that the By-laws be amended to include Rules of Eligibility (ROE) for the Setter (English) as follows:

Size: Medium/Large.

Coat Colour: Base coat is white, with lemon or orange or black or liver or tricolour.

Colour Markings: Flecking to roan, not solid, sometimes patching.

Coat Texture/Length: Flat to slightly wavy. Not soft or woolly. Feathering on ears, body, back of legs and tail.

Body: Deeper than round in chest. General appearance – square.

Ear Shape/Placement: Long moderate length. Placed at approximately eye level.

Tail Shape/Carriage: Long, straight, tapered; level or slight elevation when moving.

Feet: Toes - tight and arched.

PROPOSED AMENDMENT #5

SETTER (GORDON)

It is proposed that the By-laws be amended to include Rules of Eligibility (ROE) for the Setter (Gordon) as follows:

Size: Medium/Large.

Coat Colour: Black with tan markings located as follows: above eyes, muzzle sides, throat, chest, vent, part of hind legs and lower forelegs. Feet tan, black penciling allowed.

Colour Markings: Small white spot is allowed.

Coat Texture/Length: Soft, silky, straight or waved, long on ears, chest, stomach, back of legs, tail.

Body: Sturdily built. Chest is deep and not too broad in front.

Ear Shape/Placement: Low-set, pendulous.

Tail Shape/Carriage: Straight, strong root tapering to a point.

Genetic/Observable Variability: Red Gordon Setters occurring because of a recessive gene may be registered.

PROPOSED AMENDMENT #6

SETTER (IRISH)

It is proposed that the By-laws be amended to include Rules of Eligibility (ROE) for the Setter (Irish) as follows:

Size: Medium/Large.

Coat Colour: Mahogany or rich chestnut red.

Colour Markings: Solid red, no trace black, small amount white on toes, chest, skull acceptable.

Coat Texture/Length: Straight, fine, glossy, feathers on ears, chest, tail, back of legs.

Body: Chest is deep, narrow in front, top line slightly sloped.

Ear Shape/Placement: Pendulous, close to head, set well back, low.

Tail Shape/Carriage: Long, strong at root, tapers to fine point.

Unique Characteristic: Solid red colour.

Feet: Compact, toes arched, close.



PROPOSED AMENDMENT #7

SETTER (IRISH RED & WHITE)

It is proposed that the By-laws be amended to include Rules of Eligibility (ROE) for the Setter (Irish Red & White) as follows:

Size: Medium/Large.

Coat Colour: Base colour pearly white with islands of red.

Colour Markings: Varying patterns and sizes of red patches. Flecking is allowed.

Coat Texture/Length: Straight, silky feathering on chest, flanks, back of legs, and tail. Moderate length.

Body: Strong and athletic.

Ear Shape/Placement: At the level of the eyes, close to the head.

Tail Shape/Carriage: Strong at root, tapering to a point.

Feet: Strong.

PROPOSED AMENDMENT #8

ELIGIBILITY FOR REGISTRATION

It is proposed that **Section 27.1, ELIGIBILITY FOR REGISTRATION**, be amended as follows:

27.1 ELIGIBILITY FOR REGISTRATION

Any dog born in Canada of a litter registered with the Club and any dog registered in any of the foreign stud books or records which are recognized by the Club shall be eligible for registration with the Club, upon application in accordance with these By-laws. In order to ensure continued conformity with breed characteristics, the owner at birth of a dog of any breed for which registration is sought, shall certify that both parents of the dog conform with the breed-distinguishing characteristics as developed for that breed including size, colour and other characteristics. **Such requirement shall be permitted on a pilot basis for a limited number of breeds, subject to approval by Agriculture & Agri-Food Canada, with participation having been approved by the breeders of the respective breed. Breed distinguishing characteristics are outlined in the Rules of Eligibility (ROE) as defined in the Animal Pedigree Act. The following breeds shall be registered (on a pilot basis) in accordance with the ROE detailed in the Addendum:**

IMPORTANT NOTE FOR VOTERS: Only those breeds for which rules of eligibility receive a majority affirmative vote of the votes cast will appear.

PROPOSED AMENDMENT #9

SIGNATURES

It is proposed that **Section 28.4 SIGNATURES**, subsection (a), be amended by adding a new sub-subsection (iv) as follows:

28.4 SIGNATURES

- (a) An application to register the birth of a litter must contain the signatures of the following persons:

ADD

- (iv) Owners or lessees of the dam at the time of birth of the litter, certifying that the sire and dam named on the application for registration of the litter conform to the breed distinguishing characteristics as described in the Rules of Eligibility (ROE) and as outlined in the By-laws Addendum.

PROPOSED AMENDMENT #10

BREED SPECIFIC RULES OF ELIGIBILITY

It is proposed that the By-laws be amended by adding the following **BY-LAWS ADDENDUM – BREED SPECIFIC RULES OF ELIGIBILITY**, immediately before the REFERENCE INDEX appearing at the end of the By-laws:

BY-LAWS ADDENDUM – BREED SPECIFIC RULES OF ELIGIBILITY

The breed specific Rules of Eligibility (ROE) shall be as follows:

IMPORTANT NOTE FOR VOTERS: Only those breed specific Rules of Eligibility (ROE) that receive a majority affirmative vote of the votes cast will appear.



RÉFÉRENDUM ORDINAIRE DE 2014

Modifications aux Règlements administratifs proposées par des membres

PARTIE A

Référendum ordinaire de 2014 – Mené conformément à l'article 36.2 PROPOSITION DE MODIFICATIONS SOUMISE À UN RÉFÉRENDUM ORDINAIRE des *Règlements administratifs*. Les deux (2) propositions de modifications suivantes seront présentées aux membres dans le cadre d'un référendum ordinaire.

MODIFICATION PROPOSÉE N° 1

ACTIVITÉS INTERDITES

La modification suivante aux *Règlements administratifs* est proposée par le membre Robert Whitney de Castleton en Ontario.

On propose que l'article 9.10 **ACTIVITÉS INTERDITES** soit modifié comme suit :

9.10 ACTIVITÉS INTERDITES

Il est interdit aux membres du Conseil d'administration de remplir les fonctions suivantes, au cours de leur mandat :

RETRANCHER

- (a) Agir, contre rémunération, en qualité de juge, directeur de l'exposition, présentateur, secrétaire ou préposé d'enceinte à tout événement approuvé du CCC;
- (b) Juger le chien d'un membre du Conseil ou présenter ou manier un chien appartenant à une personne dépendant d'un membre du Conseil à tout événement approuvé par le CCC.

REMPLETER PAR

Il est interdit aux membres du Conseil d'administration, au cours de leur mandat, de juger le chien d'un membre du Conseil ou présenter ou manier un chien appartenant à une personne dépendant d'un membre du Conseil à tout événement approuvé par le CCC.

Coproposants : Conformément à l'article 36.2(a) des *Règlements administratifs*, les membres en règle suivants appuient la présente modification :

1. Allan Pepper, Oshawa, Ont.
2. Pat Renshaw, Shelburne, Ont.
3. Coby Kruders, Ingleside, Ont.
4. Joe Panaro, Greeley, Ont.
5. Linda Thompson, Greeley, Ont.
6. Joy Lynne Huntley, Woodville, Ont.

7. Katrine Kruders, Long Sault, Ont.
8. Vickie Barrett, Scarborough, Ont.
9. Diana Edwards, Howick, Qc
10. Neil Edwards, Howick, Qc
11. Danik Dancause, Saint-Hubert, Qc
12. Sylvain Généreux, Saint-Jérôme, Qc
13. Joanna Kretowicz, Saint-Jérôme, Qc
14. Emily Burdon, Saint-Lazare, Qc
15. Allison Foley, South Rawdon, N.-É.
16. Todd Foley, South Rawdon, N.-É.
17. Terri-Lee Foley Cossar, South Rawdon, N.-É.
18. Harold Foley, South Rawdon, N.-É.
19. Eleanor Foley, South Rawdon, N.-É.

Explication de la modification : Le règlement administratif actuel interdit à certains membres de longue date de faire partie du Conseil d'administration à moins qu'ils renoncent à toute rémunération provenant de leur profession respective au cours de leur mandat. Le but de cette modification est de permettre à tous les membres du CCC d'exercer leur droit de participer au Club Canin Canadien sur un même pied d'égalité.

À notre avis, il n'existe pas de lien entre le fait que les membres visés par le règlement actuel reçoivent une rémunération et la capacité d'exercer leurs fonctions en tant que membres du Conseil d'administration du CCC.

Il y a plusieurs membres au sein du CCC qui reçoivent une rémunération provenant d'activités liées aux chiens comme les entraîneurs de chiens, les vétérinaires, les vendeurs de nourriture pour chiens et même les éleveurs et qui ont le droit à l'heure actuelle de siéger au Conseil d'administration du CCC tout en tirant un revenu provenant d'activités liées aux chiens. Notre objectif en tant que membres du CCC devrait être d'élire une personne qualifiée qui peut être un chef de file.

Nous jugeons que le règlement administratif actuel est discriminatoire, injustement restrictif et exclut le potentiel que représente certains membres ayant une vaste expérience dans le monde de la cynophilie. La décision définitive quant à quelles personnes représenteront les zones du CCC en tant que membres du Conseil d'administration devrait être prise par les membres des zones. Les membres des diverses zones peuvent exprimer leur vote afin de prendre la décision définitive quant à qui les représentera au Conseil d'administration du CCC.

Commentaires du Comité de législation : Le Comité de législation appuie cette modification en se fondant sur l'avis juridique comme quoi il n'existe aucun empêchement à cette modification proposée.

Voici une liste des membres du Comité de législation qui ont étudié la proposition (le président s'est abstenu de voter et le directeur exécutif n'a pas le droit de vote) :

Larry Kereluke, président
Joan Bennett - pour
Michael Catton - pour
Karsten Kaemling - pour
Lance Novak, directeur exécutif
Elaine Whitney - s'est abstenue

MODIFICATION PROPOSÉE N° 2

STANDARDS DE RACE

La modification suivante aux *Règlements administratifs* est proposée par le membre Susan Neave de Niagara-on-the-Lake en Ontario.

On propose que l'article 25.4 STANDARDS DE RACE soit modifié comme suit :

25.4 STANDARDS DE RACE

Les standards des races reconnues par le Club sont ceux publiés dans la dernière édition du livre des standards de race du Club. Le Conseil a le pouvoir d'adopter de nouveaux standards de race ~~et de modifier tout standard adopté par le Club avant la promulgation des présents Règlements administratifs.~~ soumis par le club de race national (en règle et reconnu par le Club) pourvu que deux tiers des membres dudit club qui ont déposé un bulletin de vote appuient lesdits standards. Le Conseil doit approuver toute modification d'un standard lorsque cette modification est soumise par le club de race national et qu'elle a reçu l'approbation de deux tiers des membres dudit club de race national, et ce, pour tout standard adopté par le Club avant ou après la promulgation du présent règlement administratif.

Coproposants : Conformément à l'article 36.2(a) des *Règlements administratifs*, les membres en règle suivants appuient la présente modification :

1. Cherie Holmes, Mesachie Lake, C.-B.
2. Jean Berghuijs, Athens, Ont.
3. Carolyn Irvine, Devon, Alb.
4. Carol Toms, Nanaimo, C.-B.
5. Sandi Malcolm, Nanaimo, C.-B.
6. Mavis McClintock, Duncan, C.-B.
7. Mariah Dupuy, Duncan, C.-B.
8. Jack Brooks, Lake Cowichan, C.-B.
9. Lynn Brooks, Lake Cowichan, C.-B.

10. Mona McMillan, Spruce Grove, Alb.
11. Allan Pepper, Oshawa, Ont.
12. Pat Blenkey, Harley, Ont.
13. Brian Casey, Harley, Ont.
14. Joanne Matheson, Brantford, Ont.
15. Glen Stark, Uxbridge, Ont.
16. Debra Quadland, St George, Ont.
17. Carole Guilfoyle, Scotland, Ont.
18. Rachel Jesse, Calgary, Alb.
19. Linda D. Hill, Calgary, Alb.
20. Alison Merrick, Edmonton, Alb.
21. Judith Plumb, Edmonton, Alb.
22. Serge Bilodeau, Petite-Rivière-Saint-François, Qc
23. Kristen Francis, Niagara Falls, Ont.
24. Anita Cameron, Niagara Falls, Ont.
25. L. Gail Sutherland, Calgary, Alb.
26. Ellyne Dickson, White Lake, Ont.
27. Natasha McKillop, Maitland, N.-É.
28. Barbara Morrison, Sydney, N.-É.
29. Fay Oatway, Charlottetown, Î.-P.-É.
30. Vicki Drechsler, Lunenburg, Ont.
31. A. Melissa Broadhurst, Kemptville, Ont.
32. Carol Broadhurst, Kemptville, Ont.
33. Debra Wright, Athens, Ont.
34. Michael Foster, Arthur, Ont.
35. William Rutar, Edmonton, Alb.
36. Gail Docherty, North Gower, Ont.
37. Julianna du Pree, Edmonton, Alb.
38. Yan Mowatt, Bible Hill, N.-É.
39. Troy Lynds, Tatamagouche, N.-É.
40. Jolie Janssen, Leduc County, Alb.
41. Maria Foster, Hamilton, Ont.
42. Barbara du Pree, Kemptville, Ont.

Explication de la modification : Les standards de race ont été élaborés par les clubs de race nationaux et devraient rester sous leur responsabilité, y compris le droit exclusif d'y apporter des modifications. Il est inapproprié de s'attendre à ce que les membres du Conseil d'administration du CCC ou de tout comité nommé par le Conseil d'administration prennent des décisions intrinsèques concernant les standards de race qu'ils peuvent bien connaître ou ne pas bien connaître. Étant donné que les membres des clubs de race nationaux sont mieux placés pour élaborer ou modifier le standard de leur race puisqu'ils connaissent bien l'histoire de la race et détiennent la responsabilité de son avenir, il est logique que les clubs de race nationaux aient la responsabilité des standards de race.



Commentaires du Comité de législation : Le Comité de législation n'appuie pas cette modification proposée étant donné l'avis juridique (voir ci-dessous) et les raisons suivantes :

- (a) ce ne sont pas toutes les races qui sont associées à un club de race national et, dans ce cas, les propriétaires de ces races ne seraient pas représentés; et
- (b) ce ne sont pas tous les clubs qui sont formés de membres du CCC et, dans ce cas, les membres du CCC ne seraient pas représentés.

Voici une liste des membres du Comité de législation qui ont étudié la proposition (le président s'est abstenu de voter et le directeur exécutif n'a pas le droit de vote) :

Larry Kereluke, président
Joan Bennett - contre
Michael Catton - contre
Karsten Kaemling - contre
Lance Novak, directeur exécutif
Elaine Whitney - contre

Avis juridique : Cela soulève la question quant à savoir si faire passer, du Conseil d'administration à un autre organisme tel que le club de race national, le pouvoir d'adoption ou de modification des standards de race ou limiter le pouvoir d'adoption ou de modification des standards de race que détient le Conseil enfreint les principes généraux du droit des sociétés qui s'appliquent aux associations responsables de la généalogie des animaux comme le CCC.

Autre souci, la modification imposerait une obligation positive au Conseil d'adopter tout nouveau standard de race (ou toute modification d'un standard de race actuel) qui serait approuvé par un club de race national, éliminant ainsi la discrétion du Conseil d'adopter ou non un nouveau standard ou standard de race modifié qui a été approuvé par un club de race national. Cette disposition peut être contraire aux principes généraux du droit des sociétés qui prévoient que (i) un Conseil d'administration doit agir au mieux des intérêts de la société, et (ii) il revient au Conseil d'administration, et non à un autre organisme, de gérer les activités commerciales et les affaires internes de la société.



RÉFÉRENDUM SPÉCIAL DE 2014

Modifications aux Règlements administratifs proposées par le Conseil d'administration

PARTIE B

Référendum spécial de 2014 – Mené conformément à l'article 36.13 RÉFÉRENDUM SPÉCIAL POUR CERTAINES MODIFICATIONS des *Règlements administratifs*. Les modifications suivantes proposées aux *Règlements administratifs* ont été soumises au Conseil d'administration en juin 2014 pour examen et le Conseil a donné son approbation de présenter aux membres les modifications proposées dans le cadre d'un référendum spécial.

MODIFICATION PROPOSÉE N° 1

DÉFINITIONS

On propose que la section **DÉFINITIONS** soit modifiée en ajoutant les définitions suivantes :

« **électronique** » Créé, enregistré, transmis ou mis en mémoire sous forme numérique ou autre forme immatérielle par moyen électronique, magnétique, optique ou tout moyen semblable.

« **document électronique** » Ensemble de données enregistrées ou mises en mémoire sur quelque support que ce soit par un système informatique ou un dispositif semblable et qui peuvent être lues ou perçues par une personne ou par un tel système ou dispositif. Sont également visés tout affichage et toute sortie imprimée ou autre de ces données.

« **signature électronique** » Information électronique unique qu'une personne crée ou adopte afin de signer un document, et qui est incorporée, jointe ou associée à un document. Une telle information doit permettre au Club de déterminer, avec confiance, que le document a été créé ou transmis par ou au nom de la personne qui peut ou doit signer le document.

Explication de la modification : Accepter les signatures numériques (c.-à-d. les signatures électroniques) est essentiel pour assurer l'efficacité des procédés et améliorer le service aux membres et la satisfaction des membres. La modification susmentionnée a été élaborée après l'examen de documents semblables rédigés par d'autres organismes. Nos membres peuvent être certains que nos affaires électroniques respectent les normes de l'industrie actuelles, fournissant ainsi une infrastructure sécuritaire pour transmettre des renseignements par voie électronique.

MODIFICATION PROPOSÉE N° 2

ABSENCE DE MISE EN CANDIDATURE DANS UNE ZONE ÉLECTORALE

On propose que l'article 12.9 **ABSENCE DE MISE EN CANDIDATURE DANS UNE ZONE ÉLECTORALE** soit modifié comme suit :

12.9 ABSENCE DE MISE EN CANDIDATURE DANS UNE ZONE ÉLECTORALE

Advenant le cas où aucune déclaration de candidature n'est reçue pour une zone électorale, la Commission électorale doit s'assurer que tout membre votant puisse insérer le nom d'un membre éligible de cette zone électorale dans le bulletin de vote électronique **ou le bulletin de vote papier** prévus à ~~l'~~aux articles 12.12 **et 12.13** et puisse voter pour ce candidat. Tous ces bulletins de vote seront dépouillés par la Commission électorale de la manière prescrite à l'article 12.15.

Explication de la modification : Cette modification préciserait que le bulletin de vote papier, tout comme le bulletin de vote électronique, offrira la possibilité d'insérer le nom d'un candidat en l'absence de mise en candidature dans une zone électorale.

MODIFICATION PROPOSÉE N° 3

NOUVEAU DÉPOUILLEMENT DES BULLETINS DE VOTE

On propose que l'article 12 **ÉLECTIONS** soit modifié en ajoutant le nouvel article 12.16 ci-dessous et en renumérotant le reste de l'article :

12.16 NOUVEAU DÉPOUILLEMENT DES BULLETINS DE VOTE

Lorsqu'il y a une différence de cinq (5) votes ou moins entre le candidat qui a reçu le plus grand nombre de votes et le candidat qui a reçu le deuxième plus grand nombre de votes, la Commission électorale effectuera un nouveau dépouillement des bulletins de vote.

Explication de la modification : L'ajout de ce règlement administratif préciserait qu'une procédure est en place. Si cette modification est approuvée, le *Manuel des politiques et des procédures* sera modifié afin de retrancher cette disposition de la politique.

MODIFICATION PROPOSÉE N° 4**COMITÉ DE VÉRIFICATION**

On propose que l'article 13.6 COMITÉ DE VÉRIFICATION soit modifié comme suit :

13.6 COMITÉ DE VÉRIFICATION

Le Conseil, à sa première réunion ordinaire de la deuxième année de son mandat, doit nommer un Comité de vérification **et son président. et** La durée du mandat est de trois (3) ans. Le Comité est composé de trois (3) **personnes membres votants** dont aucune ne doit être membre du Conseil; ces personnes doivent bien connaître les pratiques acceptées de la comptabilité, posséder les qualifications requises pour les mettre en œuvre et bénéficier d'un niveau élevé d'expérience des affaires. **Le Comité nomme son président parmi ses membres.** Le quorum de ce Comité est de deux (2) membres. Les objectifs, fonctions, responsabilités et pouvoirs du Comité de vérification sont décidés par le Conseil.

Explication de la modification : Étant donné que les autres comités permanents et indépendants (c.-à-d. le Comité d'appel, le Comité de discipline et le Comité de l'enregistrement) exigent que ses membres soient des membres votants, il s'ensuit que les membres du Comité de vérification doivent aussi être des membres votants. Pour mettre l'article en conformité avec les articles concernant les autres comités permanents et indépendants (c.-à-d. le Comité d'appel, le Comité de discipline et le Comité de l'enregistrement), l'article est modifié de façon à ce que les membres du Comité de vérification nomment parmi eux un(e) président(e), assurant ainsi que la personne qui assume ce rôle très important accepte la nomination et qu'elle jouit de l'appui des membres du comité.

MODIFICATION PROPOSÉE N° 5**APPEL**

On propose que les paragraphes (b) et (f) de l'article 15.2 APPEL soient modifiés comme suit :

15.2 APPEL

Toute personne ayant fait l'objet d'une décision du Comité de discipline ou du directeur exécutif en vertu de l'article 15.1, ou du Comité de l'enregistrement, a le droit d'en appeler. Les dispositions ci-dessous s'appliquent à tous les appels :

(b) Pouvoirs du Comité

Le Comité d'appel a le pouvoir d'accepter un appel en totalité ou en partie, d'écarter ou de modifier toute décision du Comité de discipline, **ou du Comité de l'enregistrement ou du directeur exécutif**, de rejeter un appel en totalité

ou en partie et d'imposer à l'appelant le paiement de frais raisonnables d'appel.

- (f) Suspension de l'ordonnance en attendant l'appel
- Dès réception d'un avis d'appel d'une décision du Comité de discipline **ou du directeur exécutif**, toute sanction ou tout frais administratif imposé sera automatiquement suspendu jusqu'à la décision sur l'appel. Lors de la production d'un avis d'appel d'une décision du Comité de l'enregistrement, l'appelant peut introduire une requête par écrit auprès du Comité d'appel demandant une suspension de ladite décision jusqu'au règlement de l'appel, et le Comité d'appel peut suspendre l'ordonnance ou rejeter la demande de suspension, aux conditions appropriées. Toutes les parties de l'instance devant le Comité de l'enregistrement et toute autre personne directement concernée ont le droit de recevoir un avis de toute demande de suspension et de présenter des prétentions écrites relatives à ladite demande.

Explication de la modification : Cette modification est une modification d'ordre administratif puisque lors du référendum spécial de 2011, on a apporté une modification à l'article 15.1 DISCIPLINE, conférant ainsi au directeur exécutif la compétence d'exercer le même pouvoir que le Comité de discipline concernant les plaintes pour une première infraction présumée relatives à la non-délivrance d'un certificat d'enregistrement. Étant donné que le préambule de l'article 15.2 APPEL a été modifié pour inclure la mention du directeur exécutif, les paragraphes (b) et (f) doivent aussi être modifiés pour inclure la mention du directeur exécutif. Quant au paragraphe (f), il est important de noter que le directeur exécutif prend des décisions de nature disciplinaire alors ces décisions doivent être automatiquement suspendues en cas d'appel, tout comme celles du Comité de discipline.

MODIFICATION PROPOSÉE N° 6**NOMS DE CHENIL**

On propose que l'article 24 NOMS DE CHENIL soit retranché :

RETRANCHER**24 NOMS DE CHENIL****24.1 AUCUN DROIT DE PROPRIÉTÉ**

La réservation d'un nom de chenil ne confère aucun droit de propriété, ni réel, ni personnel, sur le nom du chenil approuvé, et ne peut être transférée, sauf en vertu des politiques et des procédures établies.

24.2 ANNULATION

Nonobstant toute disposition contraire des présents *Règlements administratifs*, le Conseil a le droit, à sa discrétion absolue et par simple adoption d'une

résolution, d'annuler la réservation du nom d'un chenil s'il juge que les circonstances suivantes, ayant trait à la personne, l'association ou la société à qui le nom avait été attribué à l'origine, existent :

- (a) Une violation d'une disposition des *Règlements administratifs* du Club relative à l'admissibilité à l'enregistrement, à la tenue de dossiers ou au paiement des droits ou cotisations;
- (b) Une violation d'une disposition de la *Loi*;
- (c) Une violation d'une disposition de la *Loi sur la santé des animaux* ou de la réglementation de ladite loi relative à l'identification, au marquage ou à l'examen des chiens de race pure;
- (d) Une suspension ou une expulsion du Club Canin Canadien en vertu de l'article 15 des présents *Règlements administratifs*;
- (e) L'implication dans l'élevage, l'achat ou la vente de chiens qui ne sont pas de race pure, à moins qu'une telle activité ne soit compatible avec les objectifs du Club et n'ait été préalablement approuvée par le Conseil.

Explication de la modification : En vertu du paragraphe (i) de l'article 9.12 POUVOIRS DU CONSEIL des *Règlements administratifs*, le Conseil d'administration détient déjà le pouvoir de modifier et de rendre exécutoires des règlements, politiques et procédures concernant les noms de chenil, leur enregistrement et leur utilisation. Compte tenu des circonstances, l'article 24 est redondant. Si cette modification est adoptée, les dispositions de l'article 24 seront transférées au chapitre IV, Enregistrement, section N. Noms de chenil du *Manuel des politiques et des procédures*, qui comprend déjà des politiques et des procédures établies par le Conseil d'administration concernant les noms de chenil que le personnel peut facilement appliquer étant donné les directives claires du Conseil.

MODIFICATION PROPOSÉE N° 7

RACES RECONNUES

On propose que l'article 25.1 RACES RECONNUES soit modifié comme suit :

« schapendoes néerlandais » pour se lire « schapendoes »

Explication de la modification : On propose que le CCC présente à Agriculture et Agroalimentaire Canada une demande de modification de ses statuts constitutifs et de ses *Règlements administratifs* afin de modifier le nom du chien « schapendoes néerlandais » à « schapendoes » sur la liste des races reconnues énumérées à l'article 25.1 des *Règlements administratifs*.

On a déjà approuvé la pleine reconnaissance du schapendoes néerlandais en tant que race distincte au Canada en vertu de la *Loi sur la généalogie des animaux* et la race est présentement enregistrée au CCC, mais le CCC a reçu une demande de

la part du Dutch Sheepdog (Schapendoes) Club of Canada pour modifier le nom à « schapendoes ». Le Dutch Sheepdog (Schapendoes) Club of Canada a consulté ses membres et la majorité des membres appuient la modification du nom.

La modification du nom de la race à « schapendoes » mettrait nos registres en conformité avec les autres registres de race comme ceux de tous les clubs membres de la FCI. À l'heure actuelle, l'American Kennel Club (AKC) ne reconnaît pas la race mais elle figure dans son programme de souches en tant que « schapendoes ».

MODIFICATION PROPOSÉE N° 8

RACES RECONNUES

On propose que l'article 25.1 RACES RECONNUES soit modifié comme suit :

« épagneul japonais » pour se lire « chin »

Explication de la modification : On propose que le CCC présente à Agriculture et Agroalimentaire Canada une demande de modification de ses statuts constitutifs et de ses *Règlements administratifs* afin de modifier le nom du chien « épagneul japonais » à « chin » sur la liste des races reconnues énumérées à l'article 25.1 des *Règlements administratifs*.

On a déjà approuvé la pleine reconnaissance de l'épagneul japonais en tant que race distincte au Canada en vertu de la *Loi sur la généalogie des animaux* et la race est présentement enregistrée au CCC, mais le CCC a reçu une demande de la part du Japanese Spaniel Club of Canada pour modifier le nom à « chin ». Le Japanese Spaniel Club of Canada a consulté ses membres et la majorité des membres appuient la modification du nom.

La modification du nom de la race à « chin » mettrait nos registres en conformité avec les autres registres de race comme ceux du Kennel Club (UK), de l'Australian National Kennel Council, des clubs membres de la FCI, de l'American Kennel Club et du Japan Kennel Club, des organisations qui utilisent toutes le nom « chin ».

MODIFICATION PROPOSÉE N° 9

RACES RECONNUES

La modification demandée en anglais ne s'applique pas en français.

MODIFICATION PROPOSÉE N° 10**ENTENTE D'ENREGISTREMENT ÉLECTRONIQUE**

On propose que l'article 27.7 **ENTENTE D'ENREGISTREMENT ÉLECTRONIQUE** soit modifié comme suit :

RETRANCHER**27.7 ENTENTE D'ENREGISTREMENT ÉLECTRONIQUE**

Tout membre en règle du CCC peut demander de participer à une entente d'enregistrement électronique avec le CCC, ce qui lui permettrait de transmettre ses demandes au CCC par voie électronique. En apposant sa signature à une telle entente, le membre sera lié par toutes les conditions énoncées dans l'entente. On jugera que la signature de cette entente aura le même effet que si le demandeur avait signé les documents respectifs conformément aux exigences des présents *Règlements administratifs*. Les procédures de demande et de renouvellement d'une entente d'enregistrement électronique seront définies dans la politique du Club.

REEMPLACER PAR**27.7 SIGNATURES ÉLECTRONIQUES**

Sauf disposition contraire prévue dans les présents *Règlements administratifs*, tout document exigeant l'apposition d'une signature peut être signé en y apposant une signature électronique.

Explication de la modification : Cette modification fait partie d'un ensemble de modifications afin d'accepter les signatures numériques (c.-à-d. les signatures électroniques) qui est essentiel pour assurer l'efficacité des procédés et améliorer le service aux membres et la satisfaction des membres. Voir **modification proposée n° 1** susmentionnée.



RÉFÉRENDUM SPÉCIAL DE 2014

Modifications aux Règlements administratifs proposées par le Conseil d'administration – Conditions d'admissibilité

PARTIE C

Référendum spécial de 2014 – Mené conformément à l'article 36.13 RÉFÉRENDUM SPÉCIAL POUR CERTAINES MODIFICATIONS des *Règlements administratifs*. Après consultation auprès des éleveurs des sept (7) races suivantes et l'obtention de l'appui requis de ces éleveurs, les modifications suivantes proposées aux *Règlements administratifs* ont été soumises au Conseil d'administration pour examen et le Conseil a donné son approbation de présenter aux membres les modifications proposées dans le cadre d'un référendum spécial.

La *Loi sur la généalogie des animaux* exige que les associations responsables de la généalogie des animaux prévoient dans leurs règlements administratifs les conditions d'admissibilité pour l'enregistrement des animaux. Ainsi, le CCC est autorisé à définir pour chaque race les critères d'admissibilité pour l'enregistrement des chiens et les critères de certification des chiens en tant que race pure. Les races reconnues en vertu de la *Loi* comme races particulières doivent se distinguer des autres races de l'espèce. Les caractéristiques distinctives d'une race définies dans les conditions d'admissibilité doivent être pratiques pour un éleveur moyen (c'est-à-dire elles n'exigent pas de consultation auprès d'un expert sur la race). Depuis le référendum de 2011, le CCC travaille de concert avec Agriculture et Agroalimentaire Canada afin d'établir les conditions d'admissibilité pour un nombre limité de races dans le cadre d'un projet pilote. Selon la *Loi*, les conditions d'admissibilité définissent, au niveau le plus fondamental, les caractéristiques distinctives d'une race. Il ne faut pas confondre les conditions d'admissibilité et les standards de race plus exhaustifs qui décrivent le *standard de perfection* de chaque race.

Dans le cadre de ce projet pilote, le CCC s'est beaucoup fié à l'aide inestimable des clubs de race, ce qui a mené à une consultation couronnée de succès auprès d'éleveurs actifs. On a sondé l'opinion des éleveurs des sept (7) races du projet pilote et plus de deux tiers de la majorité des éleveurs de chacune des races ont voté en faveur des conditions d'admissibilité sous-mentionnées de leur race respective. Alors le CCC recommande l'approbation de ces modifications proposées aux *Règlements administratifs* pour les races pilotes. La mise en œuvre des conditions d'admissibilité de ces races servira de feuille de route afin de savoir comment procéder au mieux pour les autres races. Les membres du CCC peuvent tenir pour certain qu'au fur et à mesure que nous avançons dans le travail pour inclure les autres races, nous nous fierons aux clubs de race ou, en l'absence d'un club de race, à l'expertise des éleveurs actifs puisque, tout bien considéré, ils sont les experts quand il s'agit de leurs races.

MODIFICATION PROPOSÉE N° 1

RETRIEVER (BAIE CHESAPEAKE)

On propose que les *Règlements administratifs* soient modifiés pour inclure les conditions d'admissibilité du retriever (Baie Chesapeake) comme suit :

Taille : Moyenne à grande.

Couleur de la robe : Herbe morte claire à brun foncé, y compris laiche.

Marques de couleur : Sont admis, taches blanches à la poitrine, doigts blancs et taches blanches à la face postérieure des pieds.

Texture et longueur du poil : Court, serré, rêche, poil de couverture ondulé, sous-poil doux et fin.

Corps : Corps fort et puissant avec une poitrine bien descendue et un arrière-main tout aussi puissant; l'arrière-main peut être légèrement plus haut que les épaules.

Forme et attache des oreilles : Petites oreilles de forme triangulaire et d'épaisseur moyenne, attachées bien haut sur la tête.

Forme et port de la queue : De longueur moyenne, descendant jusqu'au jarret, moyenne à lourde à son attache, portée droite ou légèrement incurvée.

Caractéristique unique : Yeux de nuance jaunâtre à ambre. Cou de longueur moyenne et musclé. Poil double huileux. Poil imprégné d'huile résistant naturellement à l'eau.

Variabilité génétique, observable : Longs poils dépassant 1 ¼ po de longueur sur tout le corps.

Pieds : Pieds de lièvre.

MODIFICATION PROPOSÉE N° 2

RETRIEVER (À POIL FRISÉ)

On propose que les *Règlements administratifs* soient modifiés pour inclure les conditions d'admissibilité du retriever (à poil frisé) comme suit :

Taille : Moyenne à grande.

Couleur de la robe : Noir ou foie.

Marques de couleur : Aucune marque blanche évidente n'est admise mais quelques poils blancs au poitrail sont admissibles.

Texture et longueur du poil : Une masse de petites boucles serrées bien nettes (poil lisse sur la région faciale, les boucles commencent à l'occiput). Poil lisse à la partie antérieure du bas des membres.

Corps : Court, musclé, côtes bien cintrées, poitrine bien descendue.

Forme et attache des oreilles : Petites, attachées bas, disposées bien contre la tête, couvertes de boucles.

Forme et port de la queue : Queue en cimeterre, s'amenuisant à l'extrémité. Longueur moyenne et portée droite. Couverte de boucles. Peut être portée quelque peu gaiement.

Caractéristique unique : Poil bien couché, serré et frisé à petites boucles sans sous poil. Peu de perte de poils.

Variabilité génétique, observable : Poil un peu moins frisé (boucles moins serrées ou mauvaise texture, poil mou).

Pieds : Ronds, compacts et bien cambrés.

MODIFICATION PROPOSÉE N° 3

RETRIEVER (À POIL PLAT)

On propose que les *Règlements administratifs* soient modifiés pour inclure les conditions d'admissibilité du retriever (à poil plat) comme suit :

Taille : Moyenne à grande.

Couleur de la robe : Noir ou foie.

Texture et longueur du poil : Relativement plat et de longueur moyenne, franges sur les membres et la queue, légère ondulation admise.

Corps : Poitrine bien descendue, cage thoracique d'une bonne longueur avec côtes bien cintrées au centre mais plutôt moins vers l'arrière.

Forme et attache des oreilles : Bien attachées tout contre la tête.

Forme et port de la queue : Descendant jusqu'au jarret, bien frangée, relativement droite.

Caractéristique unique : La tête est unique à la race donnant l'impression que le crâne et le museau ne font qu'un.

Variabilité génétique, observable : Robe de couleur jaune.

MODIFICATION PROPOSÉE N° 4

SETTER (ANGLAIS)

On propose que les *Règlements administratifs* soient modifiés pour inclure les conditions d'admissibilité du setter (anglais) comme suit :

Taille : Moyenne à grande.

Couleur de la robe : Couleur de fond blanc avec citron ou orangé ou noir ou foie ou tricolore.

Marques de couleur : Marques allant de mouchetées à rouan mais non d'une couleur unie; quelquefois présence de plaques.

Texture et longueur du poil : Poil plat à légèrement ondulé, ni doux ni laineux. Franges aux oreilles, sur le corps, à la partie postérieure des membres et sur la queue.

Corps : Poitrine bien descendue plutôt qu'arrondie. Aspect général carré.

Forme et attache des oreilles : Moyennement longues. Attachées plus ou moins au niveau des yeux.

Forme et port de la queue : Longue, droite, s'amenuisant en une pointe; horizontale ou légèrement relevée en action.

Pieds : Doigts serrés et bien cambrés.

MODIFICATION PROPOSÉE N° 5

SETTER (GORDON)

On propose que les *Règlements administratifs* soient modifiés pour inclure les conditions d'admissibilité du setter (Gordon) comme suit :

Taille : Moyenne à grande.

Couleur de la robe : Noir avec marques feu aux endroits suivants : au-dessus des yeux, de chaque côté du museau, sur la gorge, le poitrail, autour de l'anus, sur une partie des membres postérieurs et à la partie inférieure des membres antérieurs. Les pieds sont de couleur feu avec des coups de crayon noir admis.

Marques de couleur : Une petite tache blanche est admise.

Texture et longueur du poil : Doux, soyeux, droit ou ondulé, long sur les oreilles et la poitrine, à l'arrière des postérieurs et sur la queue.

Corps : Solide. Poitrine bien descendue et pas trop large.

Forme et attache des oreilles : Attachées bas, pendantes.

Forme et port de la queue : Droite, épaisse à la naissance, s'amenuisant en une pointe.

Variabilité génétique, observable : Les setters Gordon rouges en raison d'un gène récessif peuvent être admissibles à l'enregistrement.

MODIFICATION PROPOSÉE N° 6

SETTER (IRLANDAIS)

On propose que les *Règlements administratifs* soient modifiés pour inclure les conditions d'admissibilité du setter (irlandais) comme suit :

Taille : Moyenne à grande.

Couleur de la robe : Acajou ou rouge châtaigne riche.

Marques de couleur : Rouge uni, aucune trace de noir, un peu de blanc sur les doigts, la poitrine et le crâne acceptable.

Texture et longueur du poil : Droit, fin, luisant. Franges aux oreilles et à la poitrine, sur la queue et à l'arrière des postérieurs.

Corps : Poitrine bien descendue, étroite dans sa partie antérieure, ligne de dessus légèrement inclinée.

Forme et attache des oreilles : Pendantes, contre la tête, attachées bas et bien en arrière.

Forme et port de la queue : Longue, épaisse à la naissance et s'amenuisant en pointe.

Caractéristique unique : Couleur rouge unie.

Pieds : Compacts, doigts cambrés et serrés.

MODIFICATION PROPOSÉE N° 7

SETTER (IRLANDAIS ROUGE ET BLANC)

On propose que les *Règlements administratifs* soient modifiés pour inclure les conditions d'admissibilité du setter (irlandais rouge et blanc) comme suit :

Taille : Moyenne à grande.

Couleur de la robe : Couleur de fond blanc nacré avec plages de rouge.

Marques de couleur : Taches rouges de diverses grandeurs et aux patrons variés. Mouchetures admises.

Texture et longueur du poil : Poil droit. Franges soyeuses sur la poitrine, le flanc, à la partie postérieure des membres et sur la queue. Longueur modérée.

Corps : Fort et athlétique.

Forme et attache des oreilles : Attachées au niveau des yeux tout contre la tête.

Forme et port de la queue : Épaisse à la naissance et s'amenuisant en une pointe.

Pieds : Forts.

MODIFICATION PROPOSÉE N° 8

ADMISSIBILITÉ À L'ENREGISTREMENT

On propose que l'article 27.1 **ADMISSIBILITÉ À L'ENREGISTREMENT** soit modifié comme suit :

27.1 ADMISSIBILITÉ À L'ENREGISTREMENT

Tout chien né au Canada provenant d'une portée enregistrée par le Club, et tout chien enregistré dans un quelconque livre des origines ou registre étranger reconnu par Le Club Canin Canadien, sont admissibles à l'enregistrement auprès du Club, sur demande faite conformément aux présents *Règlements administratifs*. Afin d'assurer une conformité continue aux caractéristiques de la race, le propriétaire à la naissance d'un chien de toute race pour lequel il demande l'enregistrement doit attester que les deux parents du chien se conforment aux caractéristiques distinctives de la race telles qu'élaborées, y compris la taille, la couleur et autres caractéristiques. **Une telle exigence sera autorisée à titre d'essai pour un nombre limité de races, sous réserve de l'approbation d'Agriculture et Agroalimentaire Canada, avec une participation approuvée par les éleveurs de la race respective. Les caractéristiques distinctives d'une race sont définies dans les conditions d'admissibilité comme le dispose la Loi sur la généalogie des animaux. Les races suivantes seront enregistrées (à titre d'essai) conformément aux conditions d'admissibilité énoncées dans l'additif :**

IMPORTANT : *Seulement les races dont les conditions d'admissibilité reçoivent un vote affirmatif de la majorité des votes exprimés seront mentionnées.*

MODIFICATION PROPOSÉE N° 9

SIGNATURES

On propose que le paragraphe (a) de l'article 28.4 **SIGNATURES** soit modifié en ajoutant le nouvel alinéa (iv) comme suit :

28.4 SIGNATURES

- (a) Sur une demande d'enregistrement de naissance d'une portée doivent figurer les signatures des personnes suivantes :



AJOUTER

- (iv) Les propriétaires ou locataires de la mère au moment de la mise bas de la portée, certifiant que le père et la mère dont les noms figurent sur la demande d'enregistrement de portée se conforment aux caractéristiques distinctives de la race décrites dans les conditions d'admissibilité comme indiqué dans l'additif aux *Règlements administratifs*.

MODIFICATION PROPOSÉE N° 10

CONDITIONS D'ADMISSIBILITÉ DES RACES PARTICULIÈRES

On propose que les *Règlements administratifs* soient modifiés en ajoutant l'**ADDITIF AUX RÈGLEMENTS ADMINISTRATIFS – CONDITIONS D'ADMISSIBILITÉ DES RACES PARTICULIÈRES** ci-dessous avant l'INDEX à la fin des *Règlements administratifs* :

ADDITIF AUX RÈGLEMENTS ADMINISTRATIFS – CONDITIONS D'ADMISSIBILITÉ DES RACES PARTICULIÈRES

Les conditions d'admissibilité des races particulières sont comme suit :

IMPORTANT : *Seulement les conditions d'admissibilité des races particulières qui reçoivent un vote affirmatif de la majorité des votes exprimés seront mentionnées.*